

Mini-PCI-Express-SATA-Controllerkarte

Best.-Nr. 98 68 96

Version 09/12



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Einbau in einen Computer mit Mini-PCI-Express-Steckplatz vorgesehen und stellt dort zwei SATA-III-Ports zur Verfügung.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Steckkarte
- CD mit Treiber
- Bedienungsanleitung

Einbau



Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer Fachkraft oder einer entsprechenden Fachwerkstatt durchführen!



Durch unsachgemäßen Einbau wird sowohl die Steckkarte als auch Ihr Computer und alle angeschlossenen Geräte beschädigt.

Vorsicht, Lebensgefahr!

Schalten Sie den Computer, in den die Steckkarte eingebaut werden soll und alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie alle Geräte von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker! Das Ausschalten über den Ein-/Ausschalter genügt nicht!

- Öffnen Sie das Gehäuse Ihres Computers und nehmen Sie den Gehäusedeckel vorsichtig ab.
- Suchen Sie einen freien Mini-PCI-Express-Steckplatz und setzen Sie die Steckkarte dort ein. Abhängig von der Bauart des Steckplatzes lässt sich die Steckkarte entweder festschrauben oder ggf. über Clipse o.ä. befestigen.
- Verbinden Sie die SATA-Anschlüsse über entsprechende SATA-Kabel mit Ihren Laufwerken (Festplatten, SSDs oder optische Laufwerke). Falls gewünscht, können Sie den LED-Anschluss der Steckkarte mit einer Festplatten-LED in Ihrem PC-Gehäuse verbinden. Achten Sie hierbei auf die Polarität des Steckers. Wenn die LED später bei Schreib-/Lesezugriffen nicht blinkt, so ziehen Sie den Stecker ab und stecken Sie ihn um 180° gedreht wieder auf.
- Fixieren Sie die Kabel z.B. mit Kabelbindern, so dass sie nicht in einen Lüfter des Computers gelangen können.
- Verschließen Sie das Gehäuse Ihres Computers.
- Verbinden Sie Computer und Monitor wieder mit der Netzspannung und schalten Sie alle Geräte ein.
- Startet Ihr Computer nicht korrekt, so schalten Sie ihn sofort aus und kontrollieren Sie sämtliche Einstellungen und Kabelverbindungen.



Vor dem erneuten Öffnen des Computers ist dieser von der Netzspannung zu trennen, siehe oben!

Treiber-Installation

- Nachdem Windows gestartet wird, erkennt dieses die Steckkarte automatisch als neue Hardware. Brechen Sie die Suche nach Treibern ab.
- Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein. Alternativ können die Treiber auch auf einem anderen Computer auf einen USB-Stick kopiert werden, wenn Ihr Computer nicht über ein CD-/DVD-Laufwerk verfügt.
- Starten Sie das Programm „Setup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD und folgen Sie allen Anweisungen. Beachten Sie ggf. die englischsprachige Anleitung des Herstellers, die entweder in Papierform oder als PDF auf der CD vorliegt.



Möglicherweise ist nach der Treiberinstallation ein Neustart von Windows erforderlich.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Mini PCI Express SATA Controller Card

Item no. 98 68 96

Version 09/12



Intended use

The product is intended to be installed in a mini-PCI express slot on a computer, to provide two SATA-III ports.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Contents

- Plug-in card
- CD with driver
- Operating Instructions

Installation



If you do not have the expertise to install the device correctly, please contact an expert or a specialist workshop and let them carry out the installation!



Incorrect installation can cause damage to the plug-in card and also to your computer and all connected devices.

Caution, lethal hazard!

Switch off the computer in which the plug-in card is to be mounted and disconnect all devices from the mains voltage, by unplugging their plugs from the mains socket! Just turning off at the on/off switch is not enough!

- Open your computer's case and carefully remove the cover.
- Find a free mini-PCI express slot and insert the plug-in card. If there are screws or other means of securing provided, secure the plug-in card with the screws or clips.
- Connect the SATA connectors to your drives (hard drives, optical drives or SSDs) using suitable SATA cables. If desired, you can connect the LED connector on the plug-in card to a hard drive LED on your PC case. Observe the correct polarity of the plug when so doing. If the LED does not flash during subsequent write / read access, pull out the plug and reinsert it, after rotating by 180 degrees.
- If necessary, secure all cables with cable ties, so they cannot obstruct your computer's fan.
- Close the computer housing.
- Reconnect your computer and monitor to the mains voltage and switch on all the devices.
- If your computer does not start correctly, switch it off immediately and check all the settings and cable connections.



Before opening the PC again, disconnect the PC from the mains voltage, see above!

Driver installation

- After Windows has started, it automatically recognises the plug-in card as new hardware. Stop the search for the driver.
- Insert the enclosed CD in an appropriate drive on your computer. Alternatively, you can copy the driver software from another computer to a memory stick; that is, if your computer does not have a CD/DVD drive.
- Start the "Setup.exe" program from the root directory on the CD and follow all of the instructions. You may need to consult the manufacturer's operating instructions in English, provided either in paper form or in PDF format on the CD.



You may have to restart Windows after installing the driver.

Disposal



Dispose of the unserviceable product according to the relevant statutory regulations!



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

Carte contrôleur SATA Mini-PCI-Express

N° de commande 98 68 96

Version 09/12



Utilisation conforme

Le produit est prévu pour être monté dans un ordinateur muni d'un emplacement Mini-PCI-Express et il met à disposition deux ports SATA-III.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Carte d'extension
- CD avec pilote
- Manuel d'utilisation

Montage



Dans la mesure où vous ne disposez pas des connaissances spécialisées nécessaires pour le montage, veuillez confier cette opération à un spécialiste ou à un atelier spécialisé !



Un montage incorrect est non seulement susceptible d'endommager la carte d'extension, mais également l'ordinateur, ainsi que tous les périphériques connectés. Attention, danger de mort !

Éteignez l'ordinateur avant d'accueillir la carte d'extension ainsi que tous les appareils raccordés puis débranchez-les du réseau en débranchant les fiches d'alimentation ! Il ne suffit pas de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt !

- Ouvrez le boîtier de votre ordinateur et retirez le couvercle du boîtier avec précaution.
- Cherchez un emplacement Mini-PCI-Express libre et insérez-y la carte d'extension. Selon le type d'emplacement, il est possible de visser la carte d'extension ou de la fixer à l'aide de clips le cas échéant.
- Connectez les ports SATA avec les câbles SATA correspondant à vos disques (disques durs, SSD ou lecteurs optiques). Si vous le souhaitez, vous pouvez connecter le connecteur LED de la carte d'extension avec un voyant LED du disque dur de votre boîtier d'ordinateur. Assurez-vous ici de la bonne polarité du connecteur. Si le voyant LED ne clignote pas ultérieurement lors des phases d'écriture/lecture, retirez le connecteur et rebranchez-le en le faisant pivoter de 180°.
- Veillez à ce que les câbles ne pénètrent pas dans l'un des ventilateurs de l'ordinateur, utilisez par ex. des serre-câbles pour les fixer.
- Refermez ensuite le boîtier de l'ordinateur.
- Branchez à nouveau l'ordinateur et le moniteur sur la tension du secteur et allumez tous les appareils connectés.
- Si votre ordinateur ne redémarre pas correctement, éteignez-le immédiatement et vérifiez tous les réglages et câblages.



Avant d'ouvrir à nouveau votre ordinateur, débranchez-le de la tension secteur, voir plus haut !

Installation des pilotes

- Après le démarrage, Windows détecte automatiquement la carte d'extension comme nouveau matériel. Annulez la recherche des pilotes.
- Insérez le CD fourni dans le lecteur correspondant de votre ordinateur. Alternativement, les pilotes peuvent également être copiés à partir d'un autre ordinateur sur une clé USB si votre ordinateur ne possède pas de lecteur CD ou DVD.
- Lancez le programme « Setup.exe » dans le répertoire principal du cédérom et suivez toutes les indications. Observez le cas échéant le manuel d'utilisation du fabricant en langue anglaise qui est fourni soit sur format papier ou en format PDF sur le CD inclus.



Après l'installation du pilote, il sera peut-être nécessaire de redémarrer Windows.

Élimination



Jetez l'appareil devenu inutilisable suivant les lois en vigueur.

Mini-PCI-Express- SATA-controllerkaart

Bestelnr. 98 68 96

Versie 09/12



Beoogd gebruik

Het product is bestemd voor inbouw in een computer met een mini-PCI-Express-slot en stelt daar twee SATA-III-poorten ter beschikking.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Insteekkaart
- CD met stuurprogramma
- Gebruiksaanwijzing

Inbouwen



Indien u geen vakkennis bezit voor de inbouw, laat deze dan over aan een vakman of een gekwalificeerde computerdienst!



Door een onjuiste inbouw worden zowel de insteekkaart als uw computer en alle aangesloten apparatuur beschadigd.

Voorzichtig, levensgevaar!

Schakel de computer waarin u de insteekkaart wilt inbouwen uit, evenals alle daarop aangesloten apparatuur, en koppel deze los van de netspanning, haal de stekker uit de contactdoos! Uitschakelen via de aan-/uitschakelaar is niet voldoende!

- Open de behuizing van uw computer en haal het deksel voorzichtig weg.
- Zoek een vrij mini-PCI-Express-slot en steek daar de insteekkaart in. Afhankelijk van het type van het slot, kan de insteekkaart of worden vastgeschroefd of eventueel via clipjes o.i.d. worden bevestigd.
- Verbind de SATA-aansluitingen via de betreffende SATA-kabel met uw stations (harde schijven, SSD's of optische stations). U kunt, indien gewenst, de LED-aansluiting van de insteekkaart met een harde schijf-LED in uw PC-behuizing verbinden. Let hierbij op de juiste polariteit van de stekker. Indien de LED later bij schrijf-/leestoegang niet knippert, koppel dan de stekker los en steek hem 180° gedraaid weer in.
- Fixeer de kabels met behulp van bijv. kabelbinders, zodat deze niet in een ventilator van de computer terecht komen.
- Sluit uw computerbehuizing.
- Verbind computer en monitor weer met de netspanning en schakel alle apparaten in.
- Zet uw computer direct uit als deze niet goed opstart en controleer alle instellingen en kabelverbindingen.



Als u de computer opnieuw wilt openen dient u de netspanning los te koppelen, zie boven!

Installeren van het stuurprogramma

- Na het opstarten van Windows, herkent deze de insteekkaart automatisch als nieuw hardware. Annuleer het zoeken naar stuurprogramma's.
- Plaats de meegeleverde CD in het betreffende station van uw computer. Als alternatief kunnen de stuurprogramma's ook op een andere computer op een USB-stick worden gekopieerd, als uw computer niet over een CD-/DVD-speler beschikt.
- Start het programma „Setup.exe“ in de hoofdmap van de CD en volg alle aanwijzingen. Neem, zo nodig, de Engelstalige gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht, die of in papieren uitvoering of als pdf op de CD is meegeleverd.



Na de installatie van het stuurprogramma wordt eventueel verlangd dat u Windows opnieuw opstart.

Verwijdering



Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

V1_0912_01/AB